بسم الله الرحمن الرحيم

Leçon 3

1. ال

Dans cette leçon, nous allons voir l'utilisation de l'article défini arabe ال qui correspond à l'article défini français **le**/**la**/**les**. Quand l'article défini ال est préfixé à un nom, naturellement l'article indéfini -***n*** est supprimé, exemple :

بَيْتٌ	البَيْتُ
une maison	*la maison*

L'alphabet arabe comporte 28 lettres : 14 d'entre elles sont appelées lettres solaires, et les 14 autres sont appelées lettres lunaires. Pour l'articulation de la lettre solaire, le bout ou le plat de la langue participe comme dans ت, ن, ر, س, etc.

Le bout ou le plat de la langue ne joue pas de rôle dans l'articulation des lettres lunaires comme dans ب, و, م, ك, etc.

Quand le ال est préfixé à un nom commençant par une lettre solaire, le ل du ال est assimilé à la lettre solaire, exemple :

الشَّمْسُ

ash*-shamsu*

L'assimilation est indiquée par le shadda ّ sur la première lettre du nom.

Ce n'est pas le cas avec les lettres lunaires, exemple :

القَمَرُ

al*-qamaru*

Voici quelques exemples d'assimilation du ل de ال pour les lettres solaires :

- *al-najmu* se prononce ***an****-najmu*

- *al-rajulu* se prononce ***ar***-*rajulu*
- *al-dîku* se prononce ***ad***-*dîku*
- *al-samaku* se prononce ***as***-*samaku*

Voir le tableau des lettres lunaires et solaires (texte de la leçon).

Notons que le « a » de « al » est prononcé uniquement qu'en il n'est pas précédé d'un autre mot. S'il est précédé d'un mot, il est omis à la prononciation, même s'il est écrit. exemple :

البَيْتُ

al-baïtu

Ici le « a » est prononcé mais s'il est précédé par exemple par و (et) il est alors omis et la phrase se prononononce ainsi :

*wa **l**-baïtu* (et non *wa al-baïtu*)

Pour indiquer l'omission du ا (a), ce signe est parfois placé au-dessus du hamza : ٱ

وٱلْبَيْتُ

La voyelle initiale (a, i, u) qui est omise, lorsque précédé d'un mot, est appelée هَمْزَةُ الوَصْلِ (hamza de la connexion).

1. : Le cas indéfini et l'adjectif

البَابُ مَفْتُوحٌ	القَلَمُ مَكْسُوْرٌ
La porte est ouverte.	*Le crayon est cassé.*

Remarque :

Nous avons appris que le تَنْوِين est l'article indéfini et peut être traduit par **un**/**une**/**des**, exemple :

بَيْتٌ

Une maison

Ceci ne s'applique pas de la même façon pour l'attribut qualificatif comme dans مَفْتُوْحٌ et مَكْسُوْرٌ.

Vocabulaire

غَنِيٌّ	فَقِيْرٌ	طَوِيْلٌ	قَصِيْرٌ	بَارِدٌ
riche	pauvre	long (grand)	petit (court)	froid
حَارٌ	جَالِسٌ	قَدِيْمٌ	جَدِيْدٌ	مَرِيْضٌ
chaud	assis	ancien, vieux	neuf, récent	malade
نَظِيْفٌ	وَسِخٌ	صَغِيْرٌ	كَبِيْرٌ	المَاءُ
propre	sale	petit	grand	L'eau
خَفِيْفٌ	ثَقِيْلٌ	التُّفَّاحُ	الدُّكَّانُ	الوَرَقُ
léger	lourd	La pomme	Le magasin	Le papier
جَمِيْلٌ	حُلْوٌ			
beau	doux			

Exercices

1 Ces mots doivent être lus et écrits avec la terminaison correcte, exemples :

المَسْجِدُ ***al**-masjidu* n'a pas de tanwîn / مَسْجِدٌ *masjidu**n*** prend un tanwîn

2 Remplir la case avec les mots donnés.

3 Remplir les cases avec les mots appropriés. Notons que le 1er mot de la phraase devra avoir un « al », exemple : البَيْتُ نَظِيْفٌ {La maison est propre}.

4 Lire et écrire la terminaison correcte.

5 Remplir les cases par le mot approprié.

6 Connecter les mots de la colonne **a** avec ceux de la colonne **b**.

7 Lire et écrire les mots en gardant à l'esprit les règles concernant les lettres solaires et lunaires.